Hamburg, 6.11.2019

# Partnerschaft Maliwa – Rissen, Rundbrief 11’19

(verfasst von Sabine Kruse)

## Liebe Freunde der Partnerschaft,

seit unserem Gemeindeabend im Juni mit Samuel, dem Kirchenkreissekretär aus Lupila, gibt es Neues zu berichten:

### Landwirtschaftsprojekt in Maliwa:

Samuel hat von den „sichtbaren“ Ergebnissen berichtet (s. Bilder im Anhang). Er hat eine detaillierte Auflistung vom Gemeindesekretär Sosten mitgebracht, in der die 39 Frauen und 8 Männer, die an dem Projekt beteiligt sind, und die entsprechend zugeteilten Güter aufgelistet sind. Samuel hat in seinem Bericht über das Landwirtschaftsprojekt in Maliwa hervorgehoben:„*Die fachliche Anleitung der Frauen und Männer ist eine besonders wichtige Aufgabe. Durch eine praktische Anleitung kann der Ertrag für die einzelnen Früchte höher werden*“.
Wir waren nach dem Bericht von Samuel alle der Meinung, dass eine verstärkte Anleitung und Unterstützung durch Experten eine sehr gute Ergänzung des Landwirtschaftsprojektes ist, und in naher Zukunft realisiert werden muss.

### Finanzen:

Mit dem Gemeindesekretär Sosten habe ich inzwischen einen guten Austausch betreffend des Finanztransfers, so dass die Ankunft und Verwendung der Gelder direkt nachvollziehbar ist. Seit unserem Besuch überweisen wir Projektgelder direkt an die Gemeinde. Die Gelder für die Schule in Maliwa sind von der Schule Marschweg, die auch den Weg über das Gemeindekonto wählt. Die Gelder vom Weihnachtsmarkt und Beiträge zu Diakonie, Kindergarten und Lehrlingsausbildung gehen unverändert an den Kirchenkreis, der diese verwaltet. Die Aufstellung von Sosten zeigt uns in den ersten beiden Tabellenteilen die Überweisungen der Johannes-Gemeinde in den Jahren 2018 und 2019. In dem dritten Tabellenteil ist die Verwendung dargestellt und im letzten Teil ist für das Landwirtschaftsprojekt im Detail die Vorgehensweise und der Erfolg beschrieben:

**Als Beispiel:**
In der 1. Zeile: Für das Projekt Hühner wurden für 25 Landwirte jeweils 5 Hühner angeschafft und es konnten bisher von den 125 Hühnern 625 Küken gezüchtet werden.

Bei den Schweinen verhält es sich ähnlich, 26 Landwirte erhielten jeweils 1 Schwein und züchteten zusammen 104 Ferkel.

Bei den Früchten ist die Tabelle wie folgt zu lesen: Z.B. wurden für 31 Landwirte jeweils 7Kg Pflanzbohnen beschafft. Daraus folgt eine gesamte Ernte von 1000Kg Bohnen.

Hamburg, 6.11.2019

Aufstellung von Sosten( Kopie mit Übersetzung):

Gemeinde Maliwa Gesamtbetrag von Rissen 2018/2019

**USHARIKA WA MALIWA JUMLA YA FEDHA KUTOKA RISSEN 2018/2019**

| MUDA Zeit | LENGO Ziel | € | TSHS |
|---|---|---|---|
| FB2018 Maschinen + Solarpanel | Mashine na solar bettries | 1500 | 3,756,000 ✓ |
| Landwirtschaft | Kilimo | 2520 | 6,300,000 ✓ |
| Bildung an Universität | elimu vyuoni | 1130 | 2,951,000 ✓ |
| Renovierung Schule | Ukarabati shuleni | 1320 | 3,313,815 |
| Diakonie (Fond) | huduma za udiakonia | 2240 | 5,600,000 ✓ |
| Zwischensumme | Jumla ndogo | **8710** | **21,920,815** |
| | | | |
| FB2019 Landwirtschaft | kilimo | 2093.716 | 5,234,290 ✓ |
| Bildung, Universität | elimu vyuoni | 500 | 1,250,000 ✓ |
| Geld für M. Schule | fedha za shule maliwa | 1522.612 | 3,806,530 |
| Zwischensumme | Jumla ndogo | **4116.328** | **10,290,820** |
| Gesamt | **JUMLA KUU** | **12826.328** | **32,211,635** |

MATUMIZI 2018/2019 Verwendung

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Landwirtschaft | 1 | kilimo | 4,614 | 11,534,290 |
| Bildung | 2 | elimu | 1630 | 4201000 |
| Renovierung Schule | 3 | ukarabati shule maliwa | 2842.612 | 7,120,345 |
| Diakonie (Fond) | 4 | huduma za udiakonia | 2240 | 5,600,000 |
| Einkauf Maschine | 5 | ununuzi mashine | 1500 | 3,756,000 |
| Gesamt | | ***JUMLA KUU*** | 12,827 | 32,211,635 |

MAFANIKIO YA MIRADI/MAVUNO Der Erfolg von Projekten/Ernte

| MRADI Projekt | IDADI YA WAKULIMA * | MTAJI | JUMLA YA MAVUNO** |
|---|---|---|---|
| KUKU Hühner | 25 | 5×25 | Vifaranga625 Küken |
| NGURUWE Schweine | 26 | 1×26 | vibwagala104 |
| ALIZETI Sonnenblumen | 21 | 35KG | 2250KG |
| MAHARAGE Bohnen | 31 | 7KG×31 | 1000KG |
| VIAZI Kartoffel | 33 | 60KG×33 | 4950KG |
| MATUNDA Früchte | 46 | 13×46 | matarajio,9000kg *** |
| NYUKI Bienen | | 40boxes | matarajio,400LT |
| JUMLA Gesamt | 182 | | |

Imeandaliwa na katibu wa usharika SOSTEMSANGA

* Anzahl der Landwirte

** die Ernte

*** Erwartungen

---

## **Container**:

Der Container ist angekommen und die Kleidung ist an die Kinder verteilt worden.

Hamburg, 6.11.2019

## Pastorenwechsel:

Gleichzeitig mit dem Weggang von Anton Knuth aus Rissen, haben wir erfahren, dass Pastor Nyama die Gemeinde verlassen und eine andere Stelle angetreten hat, was ein normaler Vorgang nach 5 Jahren Amtszeit in Tansania ist. Die Gemeinde hat das Versprechen vom Probst bekommen, dass zum Jahreswechsel ein neuer Pastor kommt. In der Übergangszeit sind Sosten, Samuel und der Sohn des alten Pastors für alle Angelegenheiten der Partnerschaft zuständig.

## Reiseplanung 2020:

Es steht jetzt fest, dass die Rissener Tansaniagruppe im nächsten Sommer wieder Maliwa besuchen wird. Zu der alten Besetzung vom Besuch in 2017 kommen diesmal Rolf Starck und Karen Kult als Teilnehmer dazu. In einem Brief wurden wir schon im Voraus herzlich willkommen geheißen.

Die Schwerpunkte des Aufenthalts werden sein:

1. **Evaluation und weitere Planung** des Landwirtschaftsprojektes, vor allem unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit, dabei soll auch die Ausbildung der Landwirte durch Experten eine wichtige Rolle spielen
2. **Begegnung mit den Gemeindemitgliedern/**die Frauen zur Feldarbeit begleiten/den Alltag der Menschen erfahren/ins Gespräch kommen
3. **Besuch der Schulen** Maliwa (Marschweg), Ikete (Partnerschule gesucht!),Ilungu (Iserbarg) und Ilpepo (GyRi)
4. **Begleitung des Diakoniebeauftragten** Zacharias bei Besuchen im Dorf
5. **Offizielle Besuche** (Probst, Bischof)
6. **Austausch/Begegnung mit der Gemeinde in Dodoma**, die durch die Vermittlung von Rolf Starck eine Partnerschaft mit den Gemeinden der Ukinga begonnen haben
7. **Filmprojekt:**Wir wollen einen Film über das Leben der Menschen in unserer Partnergemeinde Maliwa drehen. Der Film soll für die Rissener Gemeindearbeit, vor allem aber für die Jugendarbeit, genutzt werden können

Hamburg, 6.11.2019

**Anhang:** Bilder für das Landwirtschaftsprojekt

**Hühnerstall**

**Kartoffelernte**

**Ein Bohnenfeld**

Hamburg, 6.11.2019

**Anhang:** Bilder für das Landwirtschaftsprojekt

**Ein Schweinestall**

**Ein Sonnenblumenfeld**